



SVENSKA
ENGLISH
DANSK

DC Storm

500/700

Bruksanvisning i original
Translation of the Original Instructions
Oversættelse af den originale betjeningsvejledning

Art.nr.94295-C
2019-02-05



Läs bruksanvisningen före användning av maskinen.

Read the instruction manual before using the machine.

Læs brugsanvisningen, inden maskinen anvendes.

Dustcontrol reserverar sig för tryckfel och produktförändringar.

Dustcontrol reserves the right to change specifications without notice and is under no obligation to alter previously delivered products. Dustcontrol is not responsible for errors or omissions in this user instruction.

Dustcontrol tager forbehold for trykfejl og produktændringer.

**Tillverkare/Manufactured by/Hersteller/Fabriqué par/Gefabriceerd door/
Fabricado por/Valmistajat/Producent/Produceur**

**Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com**

**Såld av/Sold by/Verkauft von/Vendu par/Verkocht
door/Vendido por/Selges av/Sælges af**

Innehållsförteckning/Table of contents/Indholdsfortegnelse

DC Storm	5
Säkerhetsföreskrifter	5
Funktionsbeskrivning	7
Teknisk data	7
Drift	8
Service/Underhåll	10
Garanti	12
Förbrukningsartiklar	12
Felsökning	13
EG-försäkrans	13
DC Storm	15
Safety instructions	15
Functional description	17
Technical data	17
Operation	18
Service/Maintenance	20
Warranty	22
Consumables	22
Troubleshooting	23
EC Declaration of Conformity	23
DC Storm	73
Sikkerhedsforskrifter	73
Funktionsbeskrivelse	75
Tekniske data	75
Drift	76
Service/vedligeholdelse	78
Garanti	80
Forbrugsartikler	80
Fejlfinding	81
EF-overensstemmelseserklæring	81

Säkerhetsföreskrifter

Läs följande säkerhetsinstruktion innan du startar maskinen. Spara bruksanvisningen. Om inte säkerhetsinstruktionen följs gäller inte garanti och person- och maskinskada kan bli följd. Dustcontrol ansvarar ej för skador på utrustningen som uppkommit på grund av felaktigt installation eller felaktigt handhavande av utrustningen.

Varning

Denna maskin är avsedd för professionellt bruk.

Använd endast tillbehör och utbytesdelar som ingår i Dustcontrols sortiment.



VARNING

Information, instruktioner och utbildning i hantering av stoftavskiljaren och det stoft som ska separeras ska erhållas före användning.



VARNING

Använd maskinen för avsett ändamål. Följ föreskrifterna för det material som sugs.



VARNING

Vid användandet av elektriska enheter ska grundläggande säkerhetsföreskrifter följas för att minska risken för brand, elstöt eller personskada.



VARNING

Denna maskin är endast avsedd för uppsugning av torrt material.



VARNING

Vid användandet av felaktiga artiklar eller plagiat (framförallt filter, slangar och plastsäckar) kan maskinen läcka hälsofarligt damm med personskada som följd.

Arbetsmiljö

Utsätt inte maskinen för väta. Använd den ej i fuktiga och våta utrymmen eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.



OBSERVERA

Denna maskin får endast användas och förvaras i torr miljö.



OBSERVERA

Maskinen får ej sköljas med vatten.

Överbelastning

Låt aldrig maskinen arbeta helt strypt eftersom detta innebär en risk för överhettning.

Kroppsskador



OBSERVERA

Försök aldrig att på egen hand ändra elektriska kopplingar. Ett fel kan medföra livsfara!

Låt aldrig sugpunkten komma i kontakt med någon kroppsdel. Det starka undertrycket kan skada hudens blodkärl.



VARNING

Vid montering, hantering och transport av maskinen ska skyddshandskar användas för att förebygga personskada av vassa kanter.

Elkabel

Dra aldrig maskinen med hjälp av elkabeln. Utsätt inte elkabeln för värme eller skarpa föremål. Kontrollera elkabeln regelbundet.

Maskinen får inte användas om elkablarna eller kontakterna är skadade.

Om elkabeln är skadad måste den bytas av Dustcontrol eller av Dustcontrol auktoriserad serviceverkstad.

Viktig åtgärd

Omsorg

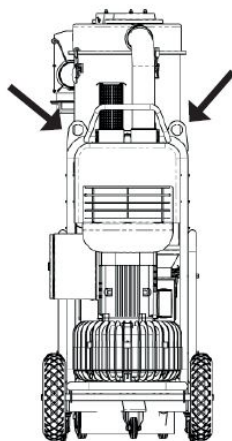
Håll maskinen ren och fri från stoftavlagringar. Se till att sugslangen är hel och att alla tätningar är intakta och felfria. Håll bärhandtagen torra och fria från olja och fett.

Kontroll

Kontrollera regelbundet att enheten inte har skador eller förslitningar. Uppstår skador ska dessa åtgärdas av Dustcontrol auktoriserad serviceverkstad.

Lyft

När maskinen lyfts finns det risk för skada på person, maskin eller omgivning. Definiera alltid riskområdet vid lyft. Använd alltid lyftöglorna på maskinen när den lyfts. Maskinens cyklon samt utmatningssystem och filter ska vara tömda och rengjorda innan lyftet genomförs.



SEMI mobil

Då maskinen används som en SEMI-mobil enhet ska följande beaktas:

- Utrymmet ska vara välventilerat.
- Inga brandfarliga varor eller vätskor får förvaras i samma utrymme som maskinen.
- Uppställningen av enheten ska vara av sådan art att sekundära risker är eliminerade.
- Maskinen får inte vara i drift efter avslutat arbete. När dammsugningen är klar ska maskinen stängas av.
- Inga heta eller glödande partiklar får sugas med enheten.



Funktionsbeskrivning

DC Storm är en elektriskt driven sugmaskin för användning till punktutsugning, städning och materialtransport i de flesta typer av industri.

Stoftavskiljaren arbetar med undertryck (sug) som driver luften genom sugkåpa/munstycke, slangsystem samt för- och stoftavskiljare. Grovavskiljning sker i enhetens cyklon, vilket är en mycket effektiv avskiljning av allt grövre damm. Findammet avskiljs i enhetens filter. Filterrensning med luftpuls ger filtren extra lång livslängd. Maskinen är utrustad med mikrofilter.

Det avskiljda materialet samlas i platsäck/container under cyklonen. Filterrensning med luftpuls ger filtren extra lång livslängd och garanterar bibehållen sugförmåga.

Teknisk data

	DC Storm 500 c/a/L	DC Storm 700 c/a/L
HxBxD [mm]	1790x780x1160	1790x780x1160
Vikt [kg]	c=178 , a=180, L=178	c=210, a=214, L=212
Inlopp [mm]	Ø76	Ø76
Slanglängd Ø50 [m]	5-30	5-30
Uppsamlingsbehållare [l]	60/75/longopac	60/75/longopac
Flöde max [m³/h]	500	50 Hz 500 60 Hz 600 70 Hz 700
Undertryck max [kPa]	25	50 Hz 20 60 Hz 21 70 Hz 22
Effektuttag [W]	4	7,5
Finfilter polyester, area [m²]	5	5
Avskiljningsgrad finfilter, EN 60335-2-69, Klass M [%]	99,9	99,9
Filteryta mikrofilter [m²]	2,7	3,7
Avskiljningsgrad finfilter, EN 60335-2-69, Klass H [%]	HEPA H13	HEPA H13

	DC Storm 500 c/a/L	DC Storm 700 c/a/L
Filterklassificering, EN 1822-1	99,995	99,995
Ljudnivå* [dB(A)]	75	75

*/ Ljudtrycksnivå på 1,6 m höjd och 1 m avstånd enligt DIN EN ISO 3744 i frifältsmätning vid maximalt luftflöde.

Drift

Anslut

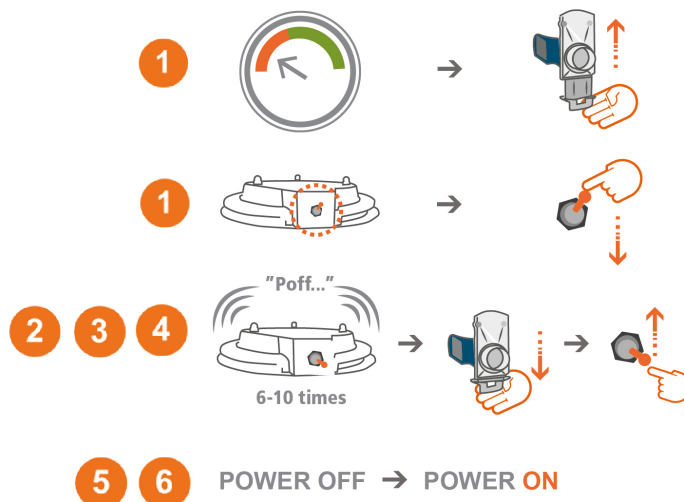
Anslut maskinen till ett eluttag med spänning enligt specifikationerna på maskinens märkplåt. Vid skarvning av elkabeln ska skarvsladden vara vattenskyddad. Kontrollera motorns rotationsriktning. På maskiner med fasvärdare kan rotationsriktningen enkelt ändras. På övriga maskiner ska elektriker skifta fasföljden.

Filterrensning

Filtren ska rensas när manometern är i röda fältet.



1. Låt maskinen vara påslagen och stäng spjället på cyklonens inlopp. Ställ om filterrensningsknappen.
2. Vänta 5-10 pulser.
3. Stäng av maskinen.
4. Öppna spjället på cyklonens inlopp och återställ filterrensningsknappen.
5. Sätt på maskinen.
6. Kontrollera att tryckmätaren står på grönt eller att filterindikationslampan är släckt. Om inte - upprepa proceduren. Om mätaren står på rött eller lampan lyser även efter repetitionen behöver finfiltret bytas. Står den, trots filterbyte, fortfarande på rött behöver vakuumentilen kontrolleras.



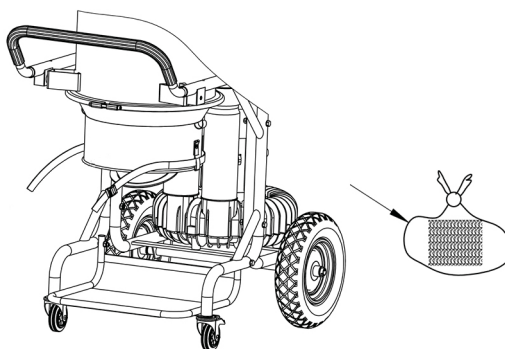
Tömning

a - Behållare

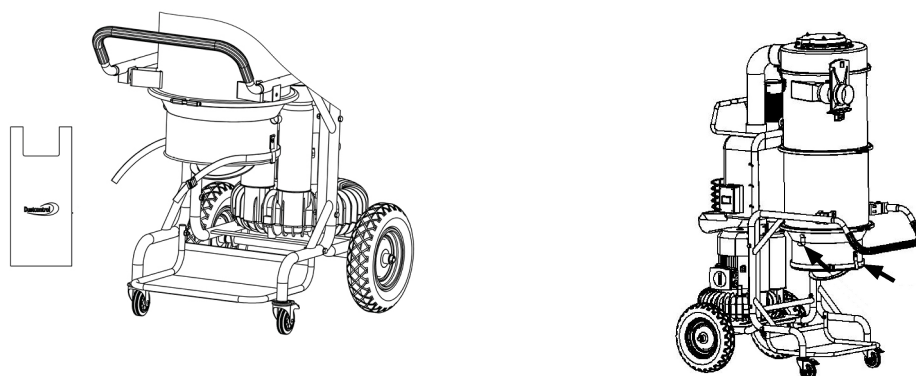
Behållaren under cyklonen bör tömmas när den är fylld till ca 2/3.

c- Plastsäck

Plastsäcken får endast bytas efter det att filtren har rensats. Den ska bytas när dammnivån ligger ca 5 cm under utmatningsklaffen.



Maskinen ska vara påslagen under hela säckbytet. Ta bort säcken. Säcken måste förslutas efter att den tagits av maskinen. Använd endast Dustcontrols originalsäckar.



Montera den nya säcken. Använd spännbandet för ett dammfritt arbete. Använd krokarna för en enkel upphängning av säcken.

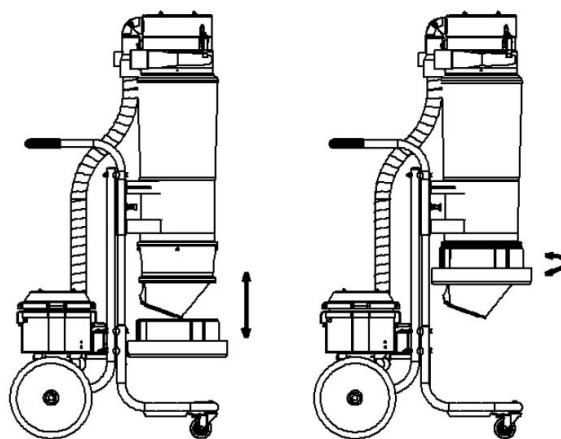
Rensa filtret och använd stoftavskiljaren.

L - Longopack

När säcken anses vara fylld till den nivå man själv tycker är lämplig försluts den med buntband som medföljer. Ytterligare ett buntband fästs en bit upp. Denna bildar botten för nästa säck. Därefter klipps den fyllda säcken loss och maskinen är redo att användas igen.

Byte av säckmagasin

1. Vrid hållaren till det läge där den kan dras neråt.
2. Applicera ett säckmagasin i hållaren och montera tillbaka den.
3. Klipp upp de 4 banden som håller ihop säckmagasinet och dra den inre änden av säcken uppåt över gummilisten. Dra därefter fast säcken med spännbandet. Den yttre änden dras neråt över hållaren och ett buntband fästs som bottenförslutning.



Service/Underhåll

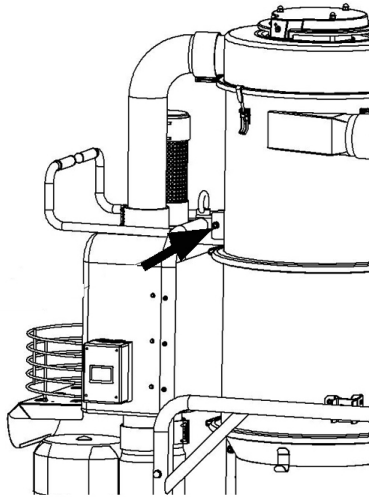
Rengöring

Vid rengöring och skötsel av maskinen ska maskinen stängas av och kontakten dras ur.

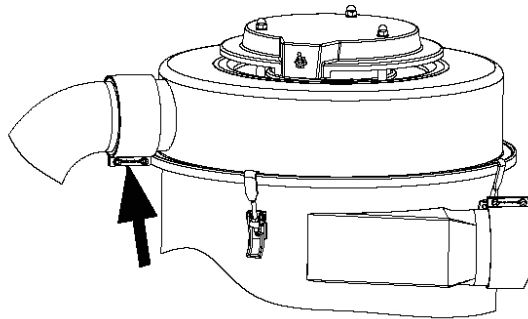
Filterbyte

Filterbyte får endast utföras av instruerad personal. Använd skyddsmask och lämplig utrustning.

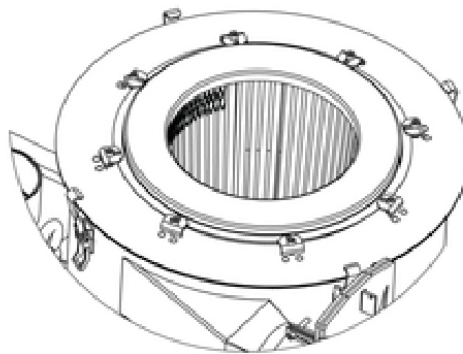
1. Ta bort skruven.



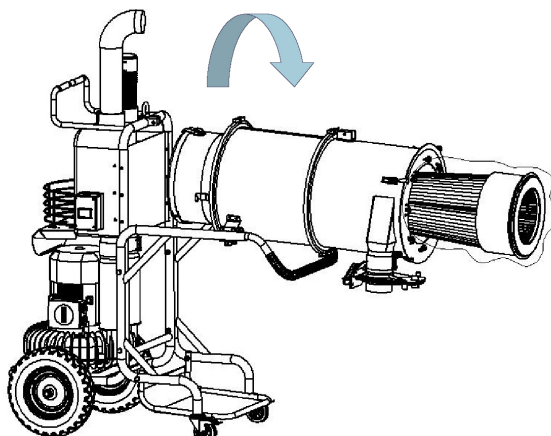
2. Lossa skruvarna och ta av locket.



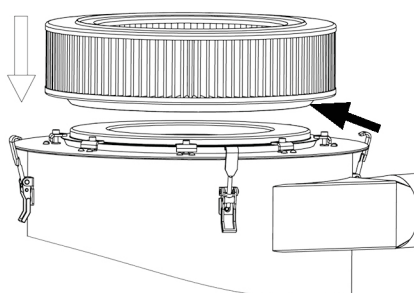
3. Lossa och vrid.



4. Tilta cyklonen och ta ut filtret.



5. Filtermembranet måste gå över filtergaveln.



Regelbunden kontroll

Kontrollera regelbundet att elkabeln inte är skadad.

Maskinen ska funktionsprovats och ses över minst en gång per år eftersom det är en maskin för hälsofarligt material. Slitna delar måste bytas ut. Äventyra aldrig funktion och livslängd. Använd endast originaldelar.

Garanti

Garantitiden är två år och avser fabrikationsfel. Garantin gäller under förutsättning att maskinen används på normalt sätt och får den service som krävs. Normalt slitage ersätts inte. Reparationer ska utföras av Dustcontrol eller av person som godkänts av Dustcontrol. I annat fall förverkas garantin.

Förbrukningsartiklar

Benämning	Art nr
Plastsäck 60 l	46145
Finfilter cellulosa PTFE	44081
Finfilter Polyester	44212
HEPA filter	42869
HEPA filter	42807

För reservdelar, se [Dustcontrols hemsida](#).

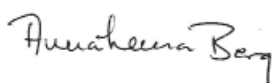
Felsökning

Problem	Orsak	Åtgärd
Motorn går inte.	El ej ansluten.	Anslut el.
Motorn stannar direkt efter start.	Felaktig säkring.	Byt till korrekt säkring.
Motorn går men maskinen suger inte.	Sugslangen inte ansluten.	Anslut slangen.
Motorn går men maskinen suger dåligt.	Hål på sugslangen.	Byt slang.
	Igensatt filter.	Rensa eller byt.
	Sugslangen för lång eller smal.	Byt slang.
	Slangen delvis igensatt.	Vänd slangen eller rensa.
	Maskinens topp dåligt monterad.	Justera monteringen.
	Stoft har fastnat i cyklonen.	Ta bort toppen och rensa cyklonen.
Maskinen blåser ut damm.	Filtret har lossnat eller gått sönder.	Kontrollera och byt vid behov.
Onormalt ljud från maskinen.		Beställ service.

EG-försäkran

Vi försäkrar härmed att DC Storm är i överensstämmelse med följande bestämmelser och standarder; 2006/42/EC, 2014/35/EC, 2014/30/EC, EN 60204-1:2006/A1:2009, EN1822-1:A1:2009.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg / CEO
 2019-08-27



Peter Söderling / Technical Manager

Safety instructions

Read the following safety instructions Before operating the machine. Keep the User Guide. Failure to comply with the safety instructions voids the warranty and may result in personal injury and damage to the machine. Dustcontrol is not responsible for damage to the equipment caused by improper installation or improper operation of the equipment.

Warning

This machine is intended for professional use.

Only use accessories and replacement parts included in the Dustcontrol product line.



WARNING

Before use, you must receive training as well as information and instructions on how to handle the dust extractor and the dust to be extracted.



WARNING

Use the machine for its intended purpose. Follow the instructions for the material to be extracted.



WARNING

When using electrical devices, basic safety instructions must be followed to reduce the risk of fire, electric shock or personal injury.



WARNING

This machine is only intended for extraction of dry material.



WARNING

If incorrect or non-OEM parts are used (especially filters, hoses and plastic bags), the machine can leak hazardous dust which may result in personal injury.

Work area environment

Do not expose the machine to moisture. Do not use it in damp or wet areas or close to flammable liquids or gases.



CAUTION

This machine must only be used and stored in a dry environment.



CAUTION

Do not rinse the machine with water.

Overload

Never let the machine work fully throttled, as this poses a risk of overheating.

Bodily injuries



CAUTION

Never try to change electrical connections yourself. An error can be fatal!

Never allow the extraction point to make contact with any part of the body. The strong negative pressure can damage blood vessels in the skin.



WARNING

When installing, handling and transporting the machine, protective gloves must be worn to prevent personal injury from sharp edges.

Power cord

Never pull the machine by the power cord. Keep the power cord away from heat and sharp objects. Regularly inspect the power cord.

The machine must not be used if the power cords or contacts are damaged.

If the power cord is damaged, it must be replaced by Dustcontrol or a Dustcontrol authorized service center.

Important safety precaution

Care and maintenance

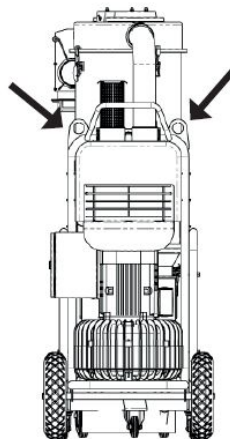
Keep the machine clean and free from dust deposits. Ensure that the suction hose and all seals are intact and undamaged. Keep the carrying handles dry and free from oil and grease.

Inspection

Regularly check the device for damage and wear. Any damage must be rectified by a Dustcontrol authorized service center.

Lifting

When lifting the machine, there is a risk of personal injury and damage to the machine or environment. Always define the risk area when lifting. Always use the lifting eyes on the machine when lifting. The machine's cyclone, the discharge system and filter must be emptied and cleaned before lifting.



SEMI mobile

When the machine is used as a SEMI-mobile device, the following must be taken into account:

- The space must be well ventilated.
- No flammable items or liquids may be stored in the same space as the machine.
- The setting up of the device must guarantee that secondary risks are eliminated.
- The machine must not be in operation after the work is finished. When vacuum cleaning is completed, the machine must be turned off. No machine must be switched on at night.
- No hot or glowing particles may be sucked with the device.



Functional description

DC Storm is an electrically driven suction machine for use in point extraction, cleaning and material transport in most types of industries.

The dust extractor uses negative pressure (suction) to force the air through a suction cover/nozzle, hose system, pre-separator and dust separator. Coarse separation is carried out in the machine's cyclone, providing very effective separation of any coarse dust. Fine dust is separated in the units filter. Reverse-pulse filter cleaning ensures extended filter life. The machine is fitted with a HEPA filter.

The separated material is collected in a plastic bag/container under the cyclone. Reverse pulse filter cleaning gives extra long filter life and ensures maintained suction.

Technical data

	DC Storm 500 c/a/L	DC Storm 700 c/a/L
HxWxL [mm]	1790x780x1160	1790x780x1160
Weight [kg]	c=178 , a=180, L=178	c=210, a=214, L=212
Inlet [mm]	Ø76	Ø76
Hose length Ø 50 [m]	5-30	5-30
Collecting container [l]	60/75/longopac	60/75/longopac
Max. flow [m³/h]	500	50 Hz 500 60 Hz 600 70 Hz 700
Negative pressure, max. [kPa]	25	50 Hz 20 60 Hz 21 70 Hz 22
Power rating [W]	4	7,5
Fine filter, polyester, area [m²]	5	5
Efficiency, fine filter, EN 60335-2-69, Class M [%]	99,9	99,9
Filter area, HEPA filter [m²]	2,7	3,7

	DC Storm 500 c/a/L	DC Storm 700 c/a/L
Efficiency, fine filter, EN 60335-2-69, Class H [%]	HEPA H13	HEPA H13
Filter classification, EN 1822-1	99,995	99,995
Sound level [dB(A)]	75	75

*/ Sound pressure level at 1.6 m height and 1 m distance according to DIN EN ISO 3744 in free field measurement at maximum air flow.

Operation

Connection

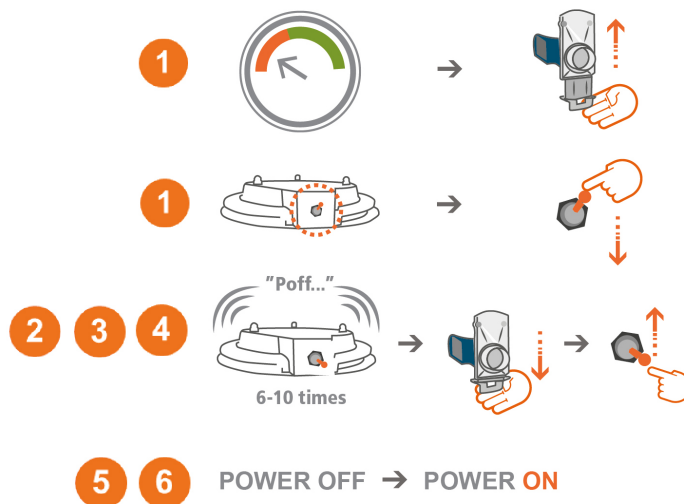
Connect the machine to an electrical outlet with a voltage as per the machine's rating plate specifications. If using an extension cord, it must be water-resistant. Check the direction of rotation of the motor. For machines with a phase converter, the direction of rotation can be changed easily. For other machines, an electrician must change the phase sequence.

Filter cleaning

The filters should be cleaned when the manometer is in the red field.



1. Keep the machine switched on and close the throttle at the cyclone inlet. Reset the filter cleaner button.
2. Wait for 5-10 pulses.
3. Switch off the machine.
4. Open the throttle at the cyclone inlet and reset the filter cleaner button.
5. Switch on the machine.
6. Check that the pressure gauge indicates green or that the filter indication lamp is off. If not, repeat the procedure. If the gauge indicates red or the light is on even after repetition, the fine filter needs to be replaced. If it, despite the filter change, still indicates red, the vacuum valve must be checked.



More info and instructions:
www.dustcontrol.com



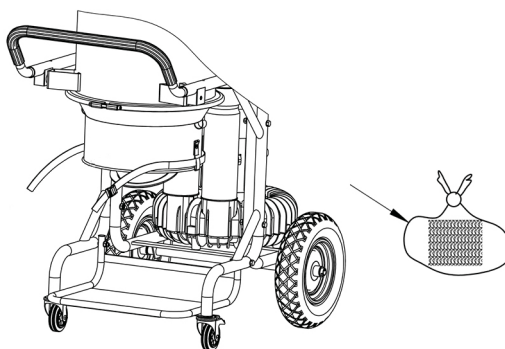
Emptying

a – Container

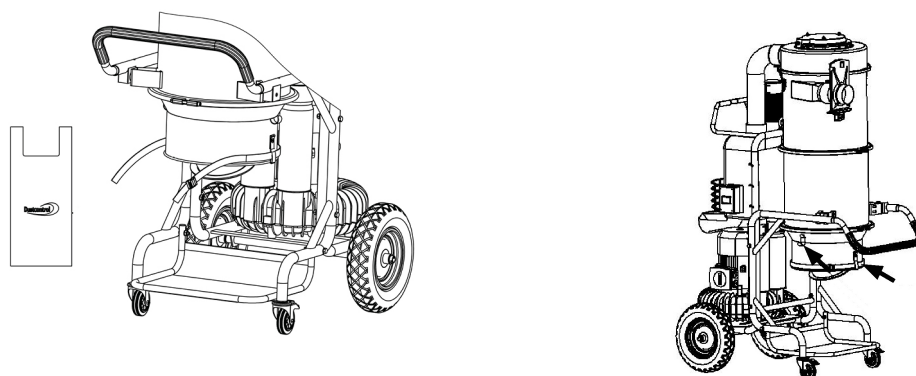
The container underneath the cyclone should be emptied when about 2/3 full.

c – Plastic bag

You must clean the filters before replacing the plastic bag. It should be replaced when the dust level is about 5 cm below the discharge flap.



The machine should be switched for the duration of the bag change. Remove the bag. The bag must be sealed as soon as it is removed from the machine. Only use Dustcontrol's original bags.



Fit the new bag. Use the strap for dust-free work. Use the hooks for simple suspension of the bag.

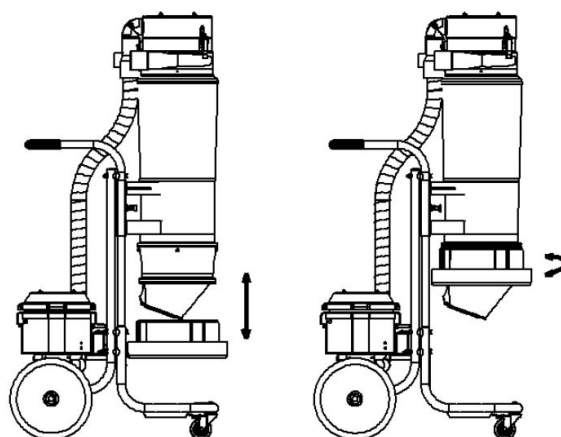
Clean the filter and use the dust extractor.

L – Longopac

Close the bag using the supplied cable ties when you believe that it has been filled to a suitable level. Another cable tie is used a little further up. This forms the bottom of the next bag. The filled bag is then cut off, and the machine is ready to be used again.

Changing the bag magazine

1. Rotate the holder to the position in which it can be pulled down.
2. Insert a bag magazine into the holder and refit it.
3. Cut the four tapes that hold the bag magazine together and pull the inner end of the bag upwards over the rubber strip. Then secure the bag with the strap. Pull the outer end over the holder, and tie a cable tie in place as a bottom closure.



Service/Maintenance

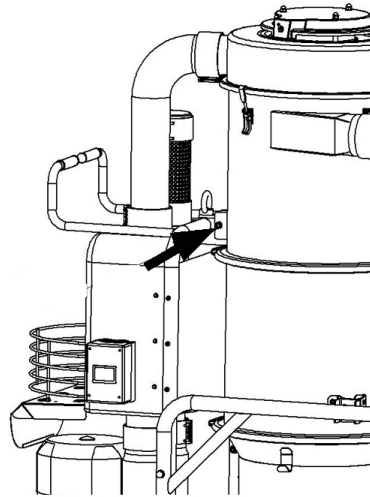
Cleaning

The machine must be switched off and unplugged before cleaning and maintenance.

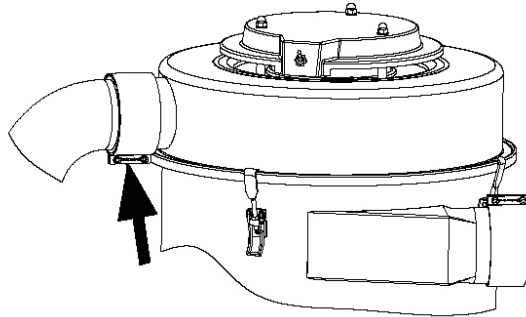
Filter replacement

Filter replacement may only be performed by trained personnel. Use a protective mask and suitable equipment.

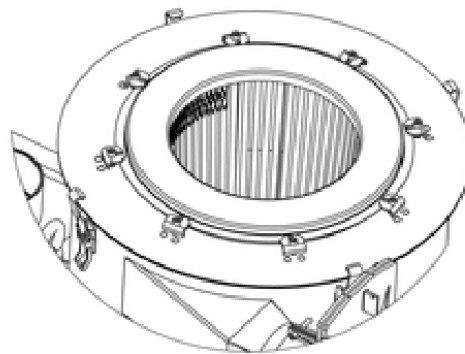
1. Remove the screw.



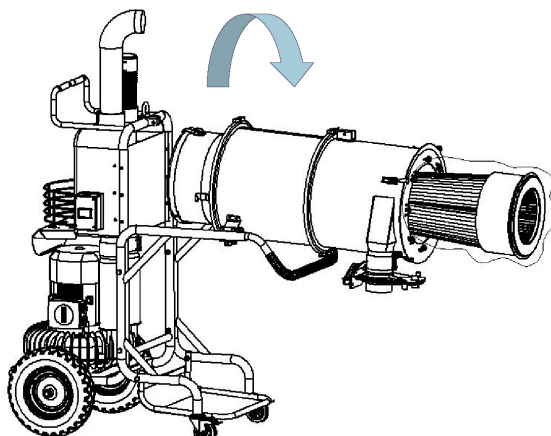
2. Loosen the screws and remove the lid.



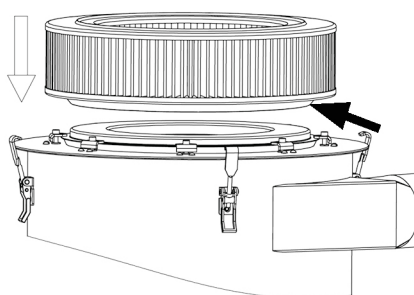
3. Loosen and twist.



4. Tilt the cyclone and remove the filter.



5. The filter membrane must go over the filter end cover.



ENGLISH

Regular checks

Regularly check the power cord for damage.

The machine must be tested and inspected at least once a year due to its use with hazardous materials. Worn parts must be replaced. Never risk functionality and service life. Only use genuine parts.

Warranty

The warranty period is two years and covers manufacturing defects. The warranty is valid on condition that the machine is used in the normal way and receives the required service. Normal wear and tear is not covered. Repairs must be carried out by Dustcontrol or personnel authorized by Dustcontrol. Otherwise, the warranty is void.

Consumables

Description	Part No.
Plastic bag 60 L	46145
Fine filter cellulose PTFE	44081
Fine filter polyester	44212
HEPA filter	42869
HEPA filter	42807

For spare parts, see the [Dustcontrol website](#).

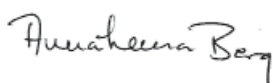
Troubleshooting

Problem	Cause	Action
Motor not running.	Power supply not connected.	Connect power supply.
Motor stops immediately after starting.	Incorrect fuse.	Replace with correct fuse.
Motor runs, but no suction.	Suction hose not connected.	Connect hose.
Motor runs, but poor suction.	Suction hose perforated.	Replace hose.
	Blocked filter.	Clean or replace.
	Suction hose too long or narrow.	Replace hose.
	Hose partially blocked.	Reverse or clean hose.
	Top of machine poorly fitted.	Adjust fitting.
	Dust trapped in cyclone.	Remove top and clean cyclone.
Machine blows dust.	Filter loose or damaged.	Check and replace as necessary.
Abnormal sound from machine.		Book service.

EC Declaration of Conformity

We hereby declare that DC Storm is in conformity with the following Directives and Standards: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1:2006/A1:2009, EN1822-1:A1:2009.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg / CEO
 2019-08-27



Peter Söderling / Technical Manager

Sikkerhedsforskrifter

Læs følgende sikkerhedsanvisninger, inden du starter maskinen. Gem brugsanvisningen. Hvis sikkerhedsforskrifterne ikke følges, bortfalder garantien, og det kan medføre person- og maskinskade. Dustcontrol er ikke ansvarlig for skader på udstyr, som skyldes forkert installation eller betjening af udstyret.

Advarsel

Denne maskine er beregnet til professionel brug.

Brug kun tilbehør og reservedele, der indgår i Dustcontrols sortiment.



ADVARSEL

Inden brug skal brugeren have oplysninger om og vejledning i håndtering af støvudskilleren og det støv, der opsuges.



ADVARSEL

Brug maskinen til det tilsigtede formål. Følg forskrifterne vedrørende det materiale, der opsuges.



ADVARSEL

Ved brug af elektriske apparater skal de grundlæggende sikkerhedsforskrifter overholdes for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade.



ADVARSEL

Denne maskine er kun beregnet til opsugning af tørt materiale.



ADVARSEL

Ved anvendelse af defekte brugsartikler eller uoriginalt tilbehør (især filtre, slanger og plastsække) kan maskinen lække sundhedsskadeligt støv med personskade til følge.

Arbejdsmiljø

Maskinen må ikke udsættes for fugt. Må ikke anvendes i fugtige og våde områder eller i nærheden af letantændelige væsker eller gasser.



PAS PÅ

Denne maskine må kun anvendes og opbevares i et tørt miljø.



PAS PÅ

Maskinen må ikke skylles med vand.

Overbelastning

Lad ikke maskinen arbejde helt droslet, da det medfører fare for overophedning.

Legemsbeskadigelse



PAS PÅ

Forsøg ikke at ændre de elektriske tilslutninger selv. En fejl kan medføre livsfare!

Lad aldrig sugepunktet komme i kontakt med nogen legemsdel. Det kraftige undertryk kan beskadige hudens blodkar.

**ADVARSEL**

Ved montering, håndtering og transport af maskinen skal der anvendes beskyttelseshandsker for at forhindre personskade på grund af skarpe kanter.

Strømledning

Maskinen må ikke flyttes ved at trække i strømledningen. Udsæt ikke strømledningen for varme eller skarpe genstande. Kontrollér strømledningen regelmæssigt.

Maskinen må ikke anvendes, hvis strømledningerne eller kontakterne er beskadiget.

Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af Dustcontrol eller af et serviceværksted, som Dustcontrol har autoriseret.

Vigtig forholdsregel**Vedligeholdelse**

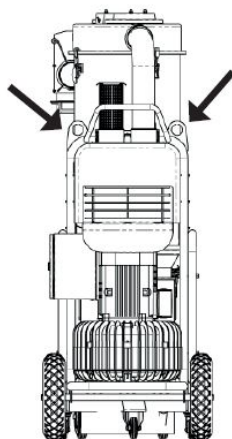
Maskinen skal holdes ren og fri for støvaflejringer. Sørg for, at sugeslangen er intakt, og at alle tætninger er intakte og fejlfri. Hold bærehåndtagene tørre og fri for olie og fedt.

Kontrol

Kontrollér regelmæssigt enheden for skader og slitage. Opstår der skader, skal de udbedres af et serviceværksted, som er autoriseret af Dustcontrol.

Løft

Når maskinen løftes, er der risiko for personskade eller beskadigelse af maskinen eller omgivelserne. Definer altid risikoområdet ved løft. Brug altid løfteøjerne på maskinen, når den løftes. Maskinens cyklon, opsamlingsystem og filter skal tømmes og rengøres, inden løftet foretages.

**Semi-mobil**

Eftersom maskinen anvendes som en semi-mobil enhed, skal følgende tages i betragtning:

- Rummet skal være godt ventileret.
- Der må ikke opbevares brandfarlige varer eller væsker i samme rum som maskinen.
- Opstillingen af enheden skal være af en sådan art, at sekundære risici elimineres.
- Maskinen må ikke være i drift efter afsluttet arbejde. Når støvsugningen er færdig, skal maskinen slukkes. Ingen maskine må være i drift om natten.
- Der må ikke opsuges varme eller glødende partikler med enheden.



Funktionsbeskrivelse

DC Storm er en elektrisk drevet sugemaskine, som bruges til punktudsugning, rengøring og materialetransport i de fleste typer industrier.

Støvdskilleren arbejder med undertryk (sug), der trækker luften gennem sugedæksel/mundstykke, slangesystem samt for- og støvdskiller. Grovudskillelse sker i enhedens cyklon, hvilket er en meget effektiv metode til udskillelse af alt det grove støv. Det fine støv udskilles i enhedens filter. Filterrensning med luftpuls giver filtrene ekstra lang levetid. Maskinen er udstyret med et mikrofilter.

Udskilt materiale opsamles i plastsækken/beholderen under cyklonen. Filterrensning med luftpuls giver ekstra lang levetid og garanterer en konstant sugeevne.

Tekniske data

	DC Storm 500 c/a/L	DC Storm 700 c/a/L
H x B x D [mm]	1790x780x1160	1790x780x1160
Vægt [kg]	c=178 , a=180, L=178	c=210, a=214, L=212
Indløb [mm]	Ø76	Ø76
Slangelængde Ø 50 [m]	5-30	5-30
Opsamlingsbeholder [l]	60/75/longopac	60/75/longopac
Flow maks. [m³/h]	500	50 Hz 500 60 Hz 600 70 Hz 700
Undertryk maks. [kPa]	25	50 Hz 20 60 Hz 21 70 Hz 22
Effektudtag [W]	4	7,5
Finfilter polyester, areal [m²]	5	5
Udskilningsgrad finfilter, EN 60335-2-69, klasse M [%]	99,9	99,9
Filterareal mikrofilter [m²]	2,7	3,7

	DC Storm 500 c/a/L	DC Storm 700 c/a/L
Udskilningsgrad finfilter, EN 60335-2-69, klasse H [%]	HEPA H13	HEPA H13
Filterklassificering, EN 1822-1	99,995	99,995
Lydniveau [dB(A)]	75	75

*/ Lydtrykniveau i 1,6 meters højde og ved 1 meters afstand iht. DIN EN ISO 3744 ved en fritfeltsmåling med maksimalt luftflow.

Drift

Tilslutning

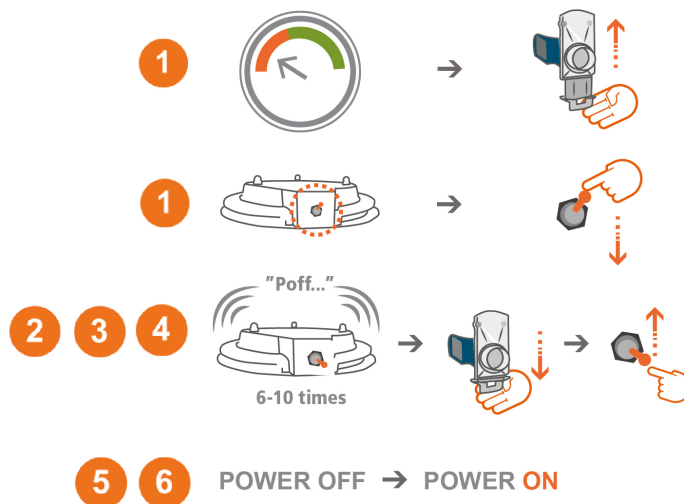
Tilslut maskinen til et eludtag med spænding i henhold til specifikationerne på maskinens mærkeplade. Når der anvendes et forlænger kabel, skal det sikres, at forbindelsen er vandtæt. Kontrollér motorens rotationsretning. På maskiner med fasevendere kan rotationsretningen nemt ændres. På øvrige maskiner skal en elektriker skifte faserækkefølgen.

Filterrensning

Filtrene skal renses 1-2 gange om dagen ved kontinuerlig brug, og når manometernålen er i det røde felt.



1. Lad maskinen være tændt, og luk spjældet på cyklonens indløb. Omstil filterrensningsknappen.
2. Vent 5-10 pulse.
3. Sluk for maskinen.
4. Åbn spjældet på cyklonens indløb, og nulstil filterrensningsknappen.
5. Tænd for maskinen.
6. Kontrollér, at trykmåleren står på grønt, eller at filterindikatorlampen er slukket. Hvis ikke, skal du gentage proceduren. Hvis måleren står på rødt, eller hvis lampen lyser selv efter gentagelsen, skal finfiltret udskiftes. Hvis den trods udskiftning af filret stadig står på rødt, skal vakuumventilen kontrolleres.



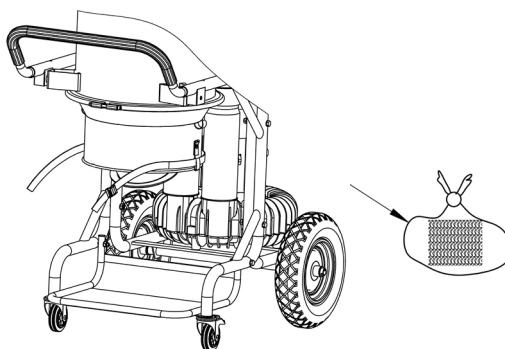
Tømning

a – Beholder

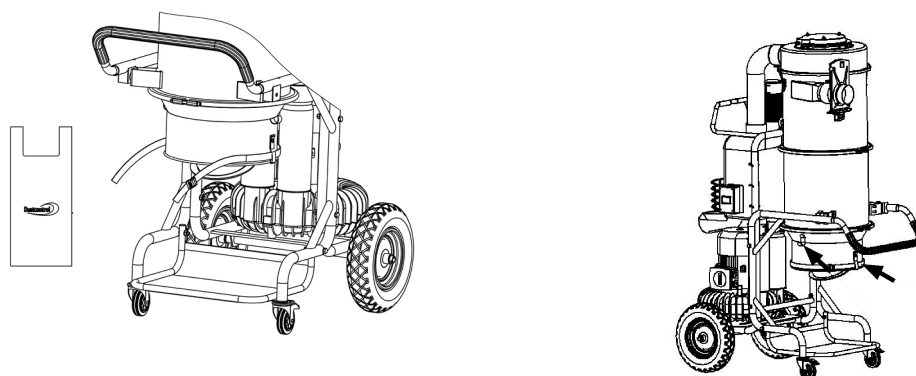
Beholderen under cyklonen skal tømmes, når den er ca. 2/3 fuld.

c – Plastsæk

Plastsækken må kun udskiftes, når filtrene er blevet rensset. Den skal udskiftes, når støvniveauet er omkring 5 cm under udtagningsklappen.



Maskinen skal være tændt under hele sækskiftet. Fjern sækken. Sækken skal lukkes, når den er taget af maskinen. Brug kun Dustcontrols originale sække.



Monter den nye sæk. Brug spændebåndet for at gøre arbejdet støvfrit. Brug krogene til nemt at hænge sækken op.

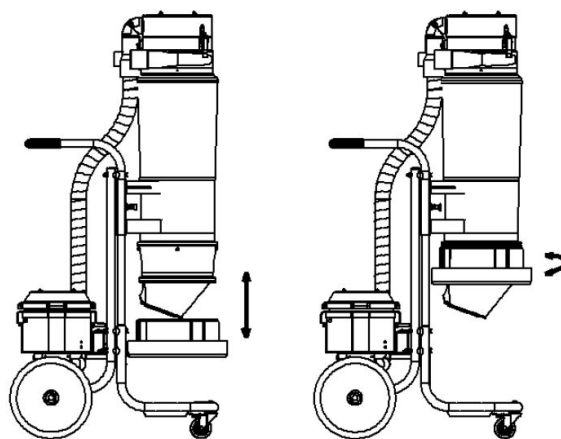
Rens filtret, og brug støvudskilleren.

L – Longopack

Når sækken anses for at være fyldt til det niveau, man selv mener er passende, lukkes den ene af de medfølgende kabelbindere. Fastgør yderligere en kabelbinder et lille stykke oppe. Denne udgør bunden på den næste sæk. Derefter klippes den fyldte sæk løs, og maskinen er klar til brug igen.

Udskiftning af sækkemagasin

1. Drej holderen til den position, hvor den kan trækkes nedad.
2. Anbring et sækkemagasin i holderen, og monter den igen.
3. Klip de 4 bånd op, som holder sækkemagasinet sammen, og træk den inderste ende af sækken op over gummilisten. Træk derefter sækken fast med spændebåndet. Den yderste ende trækkes nedad over holderen, og der fastgøres en kabelbinder som lukning i bunden.



Service/vedligeholdelse

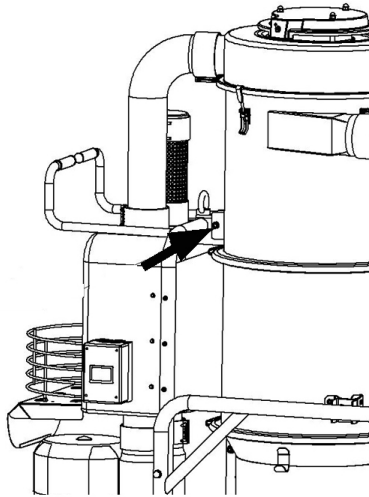
Rengøring

Ved rengøring og vedligeholdelse af maskinen skal du slukke for maskinen og trække stikket ud.

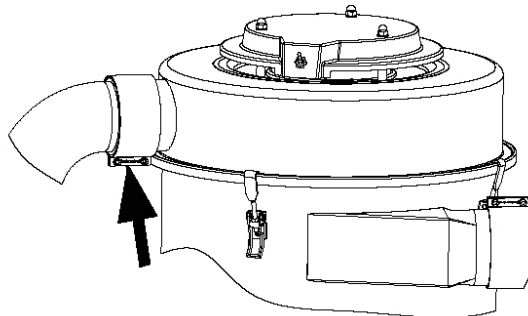
Filterskift

Udskiftning af filtret må kun udføres af uddannet personale. Brug beskyttelsesmaske og egnet udstyr.

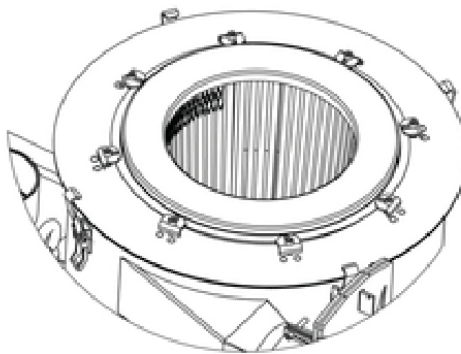
1. Fjern skruen.



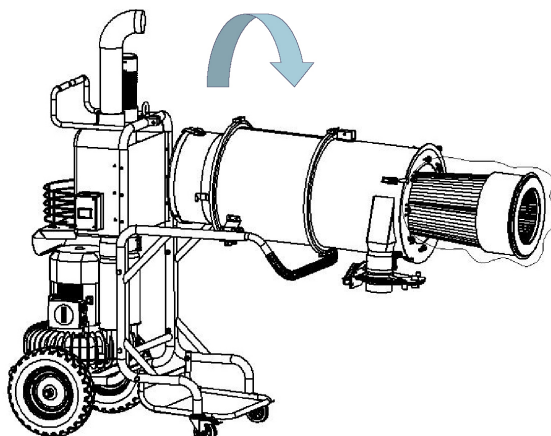
2. Løsn skruerne, og tag låget af.



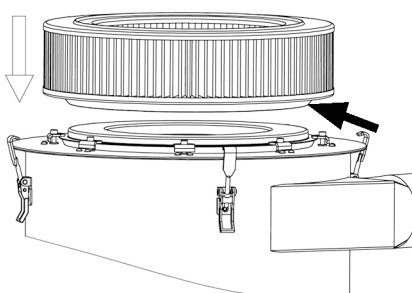
3. Løsn og drej det.



4. Vip cyklonen, og tag filtret ud.



5. Filtermembranen skal gå over filtergavlen.



Regelmæssig kontrol

Kontroller regelmæssigt, at strømledningen ikke er beskadiget.

Maskinen skal funktionstestes og efterses mindst en gang om året, eftersom det er en maskine til sundhedsfarligt materiale. Slidte dele skal udskiftes. Sæt ikke maskinens funktion og levetid over styr. Brug kun originale dele.

Garanti

Garantiperioden er to år og dækker fabrikationsfejl. Garantien gælder, forudsat at maskinen anvendes på normal vis og får den nødvendige service. Normal slitage erstattes ikke. Reparationer skal udføres af Dustcontrol eller af personer, som er godkendt af Dustcontrol. Ellers bortfalder garantien.

Forbrugsartikler

Betegnelse	Art. nr.
Plastsæk 60 l	46145
Finfilter cellulose PTFE	44081
Finfilter polyester	44212
HEPA-filter	42869
HEPA-filter	42807

Reservedele kan ses på [Dustcontrols hjemmeside](#).

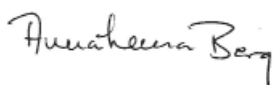
Fejlfinding

Problem	Årsag	Afhjælpning
Motoren kører ikke.	Der er ikke tilsluttet strøm.	Tilslut strøm.
Motoren stopper lige efter start.	Forkert sikring.	Skift til korrekt sikring.
Motoren kører, men maskinen suger ikke.	Sugeslangen er ikke tilsluttet. Blokering i slangen.	Tilslut slangen. Vend slangen, eller rens den.
Motoren kører, men maskinen suger dårligt.	Hul på sugeslangen.	Skift slange.
	Tilstopet filter.	Rens eller udskift den.
	Sugeslangen er for lang eller smal.	Skift slange.
	Slangen er delvist tilstoppet.	Vend slangen, eller rens den.
	Maskinens overdel er dårligt monteret.	Juster monteringen.
	Der sidder støv fast i cyklonen.	Tag overdelen af, og rengør cyklonen.
Maskinen blæser støv ud.	Filtret har løsnet sig eller er gået i stykker.	Kontrollér det, og udskift det efter behov.
Unormal lyd fra maskinen.		Bestil service.

EF-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at DC Storm er i overensstemmelse med følgende bestemmelser og standarder: 2006/42/EF, 2014/35/EF, 2014/30/EF, EN 60204-1:2006/A1:2009, EN1822-1:A1:2009.

Dustcontrol AB



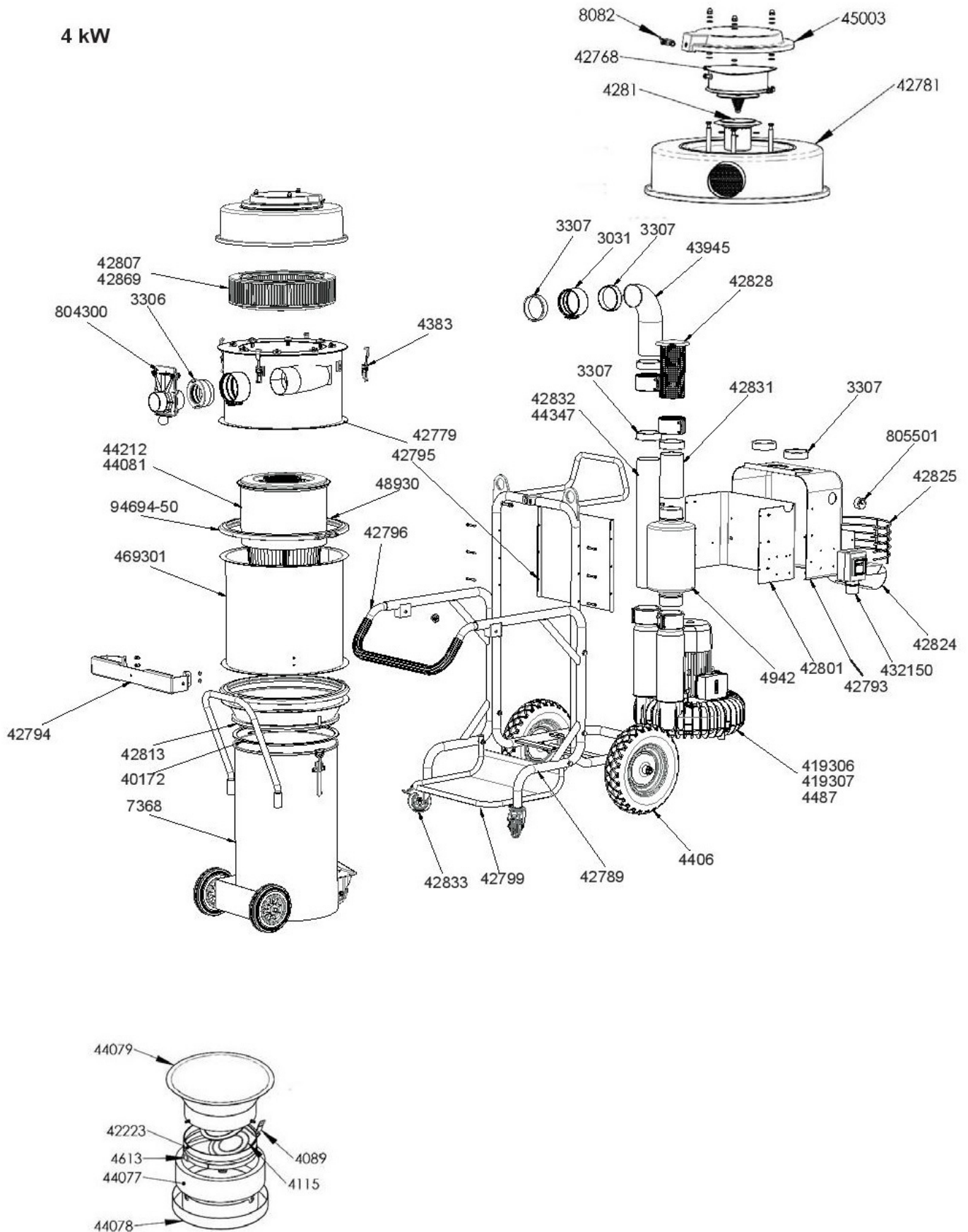
Anna-Lena Berg / CEO
 2019-08-27



Peter Söderling / Technical Manager

Reservele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Recambios/Varasat/
Reserveonderdelen/Reserveleler/Reservdelar

4 kW



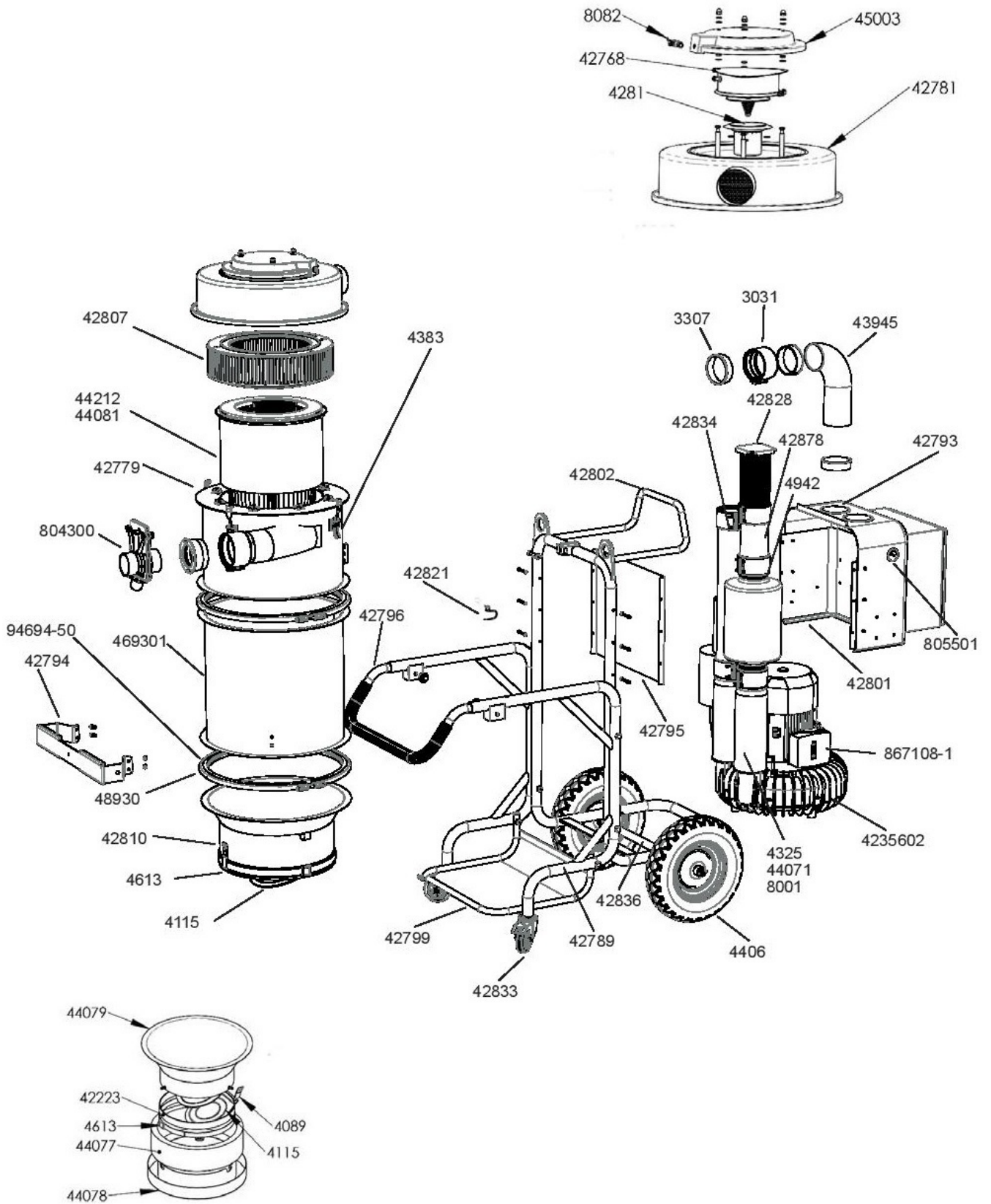
Art nr	Benämning	Art nr	Benämning	Art nr	Benämning
3031	Skarv 100	42795	Täckplåt bakre	44078	Longopachållare midi
3306	Gummikona 108-76 EPDM	42796	Chassi handtag	44079	Bottenkona longopac midi
3307	Gummikona,108-100 EPDM	42799	Chassi säckhållare	44081	Finfilter PTFE
40172	Packning	42801	Panel	44212	Finfilter Polyester
4089	Spännbandshållare	42807	HEPAfilter 10 hp	44347	Inloppsror
4115	Klauff bottenkona	4281	Dysa	4487	Turbopump
419306	Turbopump, 10 hp 460 V 60 Hz UL CSA	42813	Bottenkona	45003	Plastlock
419307	Turbopump, 10 hp 220/380 V 60 Hz UL CSA	42824	Plåt för verktygskorg	4613	Spännband 1,5 m
42223	Tätninglist	42825	Korg	469301	Modulring
42768	Rensningssystem	42828	Utlopp	48930	Packning cyklon
42779	Inloppsmodul	42831	Utloppsror	4942	Ljuddämpare ansl.100
42781	Lock, lackat	42832	Inloppsror	7368	Behållare
42789	Chassi	42833	Hjul med broms	804300	Skjutspjäll
42793	Plastpanel	42869	HEPAfilter 4 kW	805501	Undertrycksmätare
42794	Fäste cyklon	432150	Effektbrytare, 6.3-10A	8082	Ventil
		4383	Spännlås	94295-B	Bruksanvisning i original DC Storm
		43945	Böj, 90°	94694-50	Låsringshalva
		4406	Hjul		
		44077	Longopac midi (1x 25 m)		

English

Part no	Description	Part no	Description	Part no	Description
3031	Joint 100	42795	Cover plate rear	44078	Longopac holder midi
3306	Rubber cone 108-76 EPDM	42796	Chassis handle	44079	Discharge cone longopac midi
3307	Rubber cone,108-100 EPDM	42799	Chassis sack holder	44081	Fine filter PTFE
40172	Gasket	42801	Panel	44212	Fine filter Polyester
4089	Band holder	42807	HEPA filter 10 hp	44347	Inlet tube
4115	Plastic flapp bottom cone	4281	Nozzle	4487	Turbopump
419306	Turbopump, 10 hp 460 V 60 Hz UL CSA	42813	Bottom cone	45003	Plastic lid
419307	Turbopump, 10 hp 220/380 V 60 Hz UL CSA	42824	Sheet metal for tools Basket	4613	Strap 1.5 m
42223	Sealing strip	42825	Basket	469301	Module ring
42768	Cleaning system	42828	Outlet	48930	Gasket 15*8 Self-Adhesive
42779	Inlet module	42831	Drainage pipe	4942	Silencer D =100
42781	Top, painted	42832	Inlet pipe	7368	Container
42789	Chassis	42833	Wheel D=75	804300	Shutter 110 Man
42793	Plastic panel	42869	HEPA filter 4 kW	805501	Pressure drop meter
42794	Bracket cyclone	432150	Motoroverload 6.3-10A	8082	Valve
		4383	Fastener	94295-B	Original instructions DC Storm
		43945	Bend, 90°	94694-50	Locking ring
		4406	Wheels		
		44077	Plastic bag longopac midi 1x25 m		

Delnr.	Beskrivelse	Delnr.	Beskrivelse	Delnr.	Beskrivelse
3031	Samling 100	42796	Chassis	44078	Longopac holder midi
3306	Gummikonus 108-76 EPDM	42799	Chassis sækkeholder	44079	Bundkonus longopac midi
3307	Gummikonus 108-100 EPDM	42801	Panel	44081	Finfilter PTFE
40172	Pakning	42807	HEPA filter 10 hp	44212	Finfilter Polyester
4089	Båndholder	4281	Dyse	44347	Indløbsrør
4115	Plastflap nederste konus	42813	Nederste konus	4487	Turbopumpe
419306	Turbopumpe, 10 hk 460 V 60 Hz UL CSA	42824	Blikplade til værktøj Kurv	45003	Plastlåg
419307	Turbopumpe, 10 hk 220/380 V 60 Hz UL CSA	42825	Kurv	4613	Strop 1,5 m
42223	Tætningsliste	42828	Udgang	469301	Modulring
42768	Rengøringsystem	42831	Drænslange	48930	Pakning 15*8 Selvklæbende
42779	Indløbsmodul	42832	Indløbsrør	4942	Lyddæmper D =100
42781	Top, malet	42833	Hjul D=75	7368	Beholder
42789	Chassis	42869	HEPA filter 4 kW	804300	Lukker 110 Man
42793	Plastpanel	432150	Motoroverbelastning 6.3-10A	805501	Trykfald måler
42794	Beslag cyklon	4383	Fastgørelser	8082	Ventil
42795	Afdækningsplade bagpå	43945	Bøjning, 90°	94295-B	Original vejledning DC Storm
		4406	Hjul D=75	94694-50	Låsering
		44077	Plastpose longopac midi 1x25 m		

7.5 kW/10 hp



Art nr	Benämning	Art nr	Benämning	Art nr	Benämning
3031	Skarv 100	4281	Dysa	44078	Longopachållare midi
3307	Gummikona,108-100 EPDM	42810	Bottenkona, påse	44079	Bottenkona longopac midi
4089	Spännbandshållare	42821	Låsfjäder	44212	Finfilter Polyester
4115	Klaff bottenkona	42827	Böj, 90°	45003	Plastlock
42223	Tättningslist	42828	Utlopp	4613	Spännband 1,5 m
4235602	Turbopump, 7,5 kW	42833	Hjul med broms	469301	Modulring
42768	Rensningssystem	42834	Inloppsror	48930	Packning cyklon
42779	Inloppsmodul	42835	Fästplåt, startapparat	4942	Ljuddämpare ansl.100 300/200
42781	Lock, lackat	42836	Axel L=780	8001	Vakuumentil D 76
42789	Chassi	42841	Lyftögla M12	805501	Undertrycksmätare
42793	Plastpanel	42878	Utloppsror	804300	Skjutspjäll
42794	Fäste cyklon	4325	Ljuddämparinsats	8082	Ventil
42795	Täckplåt bakre	4383	Spännlås	867108-1	Elskåp
42796	Chassi handtag	4406	Hjul	94295-B	Bruksanvisning i original DC Storm
42799	Chassi säckhållare	44081	Finfilter PTFE	94694-50	Låsringshalva
42801	Panel	44071	Ljuddämpare för vacuumventil 8001		
42802	Chassi motordel	44077	Longopac midi (1x 25 m)		
42807	HEPAfilter				

English

Part no	Description	Part no	Description	Part no	Description
3031	Joint 100	42821	Security spring	44079	Discharge Cone Longo pac Midi
3307	Rubber cone,108-100 EPDM	42827	Bend, 90°	44081	Fine filter PTFE
4089	Band holder	42828	Outlet	44212	Fine filter Polyester
4115	Plastic flapp bottom cone	42833	Wheel D=75	45003	Plastic lid
42223	Sealing strip	42834	Inlet pipe	4613	Strap 1.5 m
4235602	Turbopump, 7.5 kW	42835	Mounting plate, starter	469301	Module ring
42768	Cleaning system	42836	Axle L=780	48930	Gasket 15*8 Self-Adhe- sive
42779	Inlet module	42801	Panel	4942	Silencer D =100 300/200
42781	Top, painted	42841	Lifting loop to ceil.grinder M12	8001	Vacuum relief valve D=76 mm
42789	Chassis	42878	Drainage pipe	804300	Shutter
42793	Plastic panel	4325	Silencer insert	805501	Pressure drop meter
42794	Bracket cyclone	4383	Fastener	8082	Ventil
42795	Cover plate rear	4406	Wheels	867108-1	Control panel
42796	Chassis handle	44071	Silencers for vacuum valve 8001	94295-B	Original instructions DC Storm
42799	Chassis sack holder	44077	Plastic bag longopac midi 1x25 m	94694-50	Locking ring
42802	Chassis motor part				
42807	HEPA filter				
4281	Nozzle	44078	Longopac holder midi		
42810	Bottom cone, bag				

Delnr.	Beskrivelse	Delnr.	Beskrivelse	Delnr.	Beskrivelse
3031	Samling 100	42821	Sikkerhedsfjeder	44081	Finfilter PTFE
3307	Gummikonus 108-100 EPDM	42827	Bøjning, 90°	44212	Finfilter polyester
4089	Båndholder	42828	Udgang	45003	Plastlåg
4115	Plastflap nederste konus	42833	Hjul D=75	4613	Strop 1,5 m
42223	Tætningsliste	42834	Indløbsrør	469301	Modulring
4235602	Turbopumpe, 7,5 kW	42835	Monteringsplade, starter	48930	Pakning 15*8 selvklæbende
42768	Rengøringsystem	42836	Aksel L=780	4942	Lyddæmper D = 100 300/200
42779	Indløbsmodul	42801	Panel	8001	Vakuüm overtryksventil D=76 mm
42781	Top, malet	42841	Løftestrop til loftsslubemaskine M12	804300	Lukker
42789	Chassis	42878	Drænslange	805501	Trykfald måler
42793	Plastpanel	4325	Lyddæmperindsats	8082	Ventil
42794	Beslag cyklon	4383	Fastgørelser	867108-1	Kontrolpanel
42795	Afdækningsplade bagpå	4406	Hjul D=75	94295-B	Original vejledning DC Storm
42796	Chassis	44071	Lyddæmpere til støvsugerventil 8001	94694-50	Låsering
42799	Chassis sækkeholder	44077	Plastpose longopac midi 1x25 m		
42802	Chassis motordel	44078	Longopac holder midi		
42807	HEPA filter	44079	Frigør konus Longo pac Midi		
4281	Dyse				
42810	Nederste konus				

Dustcontrol Worldwide

Dustcontrol AB

Box 3088
Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

AT

Dustcontrol Ges.m.b.H.
Tel: +43 316 428 081
info@dustcontrol.at
www.dustcontrol.at

AU

Archquip - All Preparation Equipment
Tel: +61 7 3217 9877
www.allpreparationequipment.com.au

BENELUX

Dustsolutions B.V.
Tel: +31(0)38-2020154
sales@dustsolutions.nl
www.dustsolutions.nl

BG

Metaltech14 Ltd
Tel: +359 888 255 102,
+359 889 999 593
metaltex14@abv.bg
www.dustcontrolbg.com

CA

Dustcontrol Canada Inc.
Tel: +1 877 844 8784
info@dustcontrol.ca
www.dustcontrol.ca

CH

Rosset Technik Maschinen Werkzeuge AG
Tel: +41 41 462 50 70
info@rosset-technik.ch
www.rosset-technik.ch

CN

Suzhou DustCollect Filtration Technology Co., Ltd.
Tel: +86 180 6800 0359
sale@dustcollect.cn
www.dustcollect.cn

DE

Dustcontrol GmbH
Tel: +49 70 32-97 56 0
info@dustcontrol.de
www.dustcontrol.de

DK

Erenfred Pedersen A/S - Construction
Tel: +45 98 13 77 22
info@ep.dk
www.ep.dk

Dansk Procesventilation ApS - Industry

Tel: +45 61 270 870
info@dansk-procesventilation.dk
www.dansk-procesventilation.dk

EE

G-Color Baltic OÜ
Tel: +372 682 5919
sales@g-color.ee
www.g-color.ee

ES

Barin, s.a.
Tel: +34 91 6281428
info@barin.es
www.barin.es

FI

Dustcontrol FIN OY
Tel: +358 9-682 4330
dc@dustcontrol.fi
www.dustcontrol.fi

FR

SMH Equipements-Construction
Tel: +33 (0)2 37 26 00 25
info@abequipements.com
www.smhequipements.com

Dustcontrol AB France- Industry

Tel: +46 8 53194027
info@dustcontrol.fr
www.dustcontrol.com

GR

Mavrogiannakis S.A
Tel: +30 210 3461762
e-mail: ektox@enternet.gr
www.ektokteftis.com.gr

HU

Vandras Kft
Tel: +36-1-427-0322
Mobile: +36-20-9310-349
vandras@t-online.hu
www.vandras.hu

IN

Advance Ventilation Pvt. Limited
Tel: +91 11 47243296-298
sales@advanceventilation.com
www.advanceventilation.com

IT

Airum srl
Tel: +39 (0)516 025 072
info@airum.com
www.airum.com

KR

ESH Engineering Co. Ltd. - Industry
Tel: +82 (0)2 466 7966
eshengco@gmail.com

KR

Concrete Doctor Co. - Construction
Tel: +82 (0)2 2633 3601
chsw3600@cdr.kr

LT

UAB Hidromega
Tel: +370 677 10254
info@hidromega.lt
www.hidromega.lt

LV

SIA Reaktivs
Tel: +371 20282200
reaktivs@reaktivs.lv
www.reaktivs.lv

MY, ID

Städa EnviroSpace Bhd
Tel: +603 5569 1006
info@stada.com.my
www.stada.com.my

NO

Teijo Norge A.S
Tel: +47 3222 6565
firmapost@teijo.no
www.teijo.no

NZ

Artizan Diamond Tools
Tel: (+64) 03 365 4446
enquiry@artizandiamond.co.nz
www.artizandiamond.co.nz

PE

Efixo
Tel: (00511) 583-8541
Cel: (0051) 968-140-066
contacto@efixo.pe
http://www.efixo.pe

PH

Sweden Concrete Machines Philippines Inc.
Tel: +63 917 573 1583
peringe@packoskick.se
www.swedenconcretemachines.ph

PL

Bart Sp. z. o.o.
Tel: +48 32 256 22 33
info@bart-vent.pl
www.bart-vent.pl

PT

Metec-Mecano Técnica, Lda.
Tel: +351 21 797 02 91
geral@metec.pt
www.metec.pt

RO

AWS Elektrotechnik
Tel: +40 0748 288 358
office@awstehnik.ro
www.awstehnik.ro

RS

Enel Alati d.o.o.
Tel: +381 116 1988 14
eneldoo@eunet.rs
www.eneldoo.rs

RU

Movers Trading Company LLC
Tel: +7(812)748-29-89
info@movers-td.ru
www.movers-td.com

SG

Städa EnviroSpace Pte Ltd
Tel: +65 6741 7277
Info@stada.com.my
www.stada.com.my

TH

MCON intertrade Co., Ltd
Tel: +66 (0) 93 935 1442
sales@mconintertrade.com
www.mconintertrade.com

TR

Ventek Mühendislik Ltd
Tel: +90 212 4415596-97
info@ventek.com.tr
www.ventek.com.tr

TW

Goodland Enterprise Co., Ltd.
Tel: +886-2-3234-0206
sales@goodland.com.tw
www.goodland.com.tw

UAE

Global Enterprises Trading Co
Tel: +971-2-555 4733
global@globalentco.com
www.globalentco.com

GEM Industrial Equipment Trading Co

Tel: +971-4-8840 474
gemuae@eim.ae

UA

"MBK "Obshemashkontrakt", JSC
Tel: +38 (0562) 35-66-77
zao@omk.dp.ua
www.omk.dp.ua

UK

Dustcontrol UK Ltd.
Tel: +44 1327 858001
sales@dustcontrol.co.uk
www.dustcontrol.co.uk

US

Dustcontrol Inc.
Tel: +1 910-395-1808
info@dustcontrolusa.com
www.dustcontrol.us

VN

Tayhostar JSC
Tel: +4 2218 0562/+4 2218 0568
tayhostar@tayhostar.vn
www.tayhostar.vn